

(IT)

Securemme Vi ringrazia per aver scelto questo prodotto e Vi invita a prendere visione delle seguenti istruzioni.

Assicurarsi che la serratura e i suoi elementi di chiusura, scrocco, catenacci e telaio porta siano accoppiati ed allineati perfettamente per ottimizzare il funzionamento della serratura. Lubrificare i catenacci della serratura, utilizzando lubrificanti al silicone (tipo WD-40).

1) La serie 26 in abbinamento alla piastra resistente al trapano, soddisfa la norma **UNI EN 12209:2005**, ottenendo il massimo grado di sicurezza raggiungibile pari a CLASSE 7.

2) SISTEMI DI FISSAGGIO

La serratura può essere ordinata con fissaggio laterale/planare (0) o infilare (3).

3) REVERSIBILITÀ SCROCCO

A porta aperta, portare i pistoncini sulla 3ª mandata, premere lo scrocco e ruotarlo di 180°. Nel cilindro di servizio, effettuare l'operazione sulla 1ª mandata.

4) MANIGLIA FOLLE

Le serrature hanno un meccanismo che impedisce l'azionamento dello scrocco già dalla prima mandata garantendo una migliore aderenza della porta.

Made in Italy



СП 34

(RU)

Благодарим Вас за выбор этого изделия и предлагаем изучить инструкцию.

Перед использованием, убедитесь, что замок и его запорные элементы не имеют повреждений и искривлений. При установке и эксплуатации замка не допустимо нарушение свободного перемещения ригелей из-за перекоса или осаживания двери. Для смазывания ригелей замка необходимо использовать силиконовую смазку (например WD-40).

1) Замки, установленные вместе с марганцевой защитной пластиной гарантируют максимальный 7 класс взломостойкости в соответствии с европейским стандартом **UNI EN 12209:2005**.

2) СИСТЕМА КРЕПЛЕНИЯ

Замок может быть заказан для установки несколькими способами: боковым/вкладным (0) или врезным (3).

3) ПОВОРОТ ЗАЩЕЛКИ

Чтобы перевернуть защелку, необходимо при открытой двери выдвинуть ригели на 3 полуоборота, нажать на защелку, повернуть ее на 180°. Поворот защелки сервисного цилиндра осуществляется на 1 (первом) полуобороте ригелей при открытой двери.

4) БЛОКИРОВКА ЗАЩЕЛКИ

Замки обладают механизмом, который блокирует действие защелки начиная с первого полуоборота ключа при закрытии замка, это обеспечивает лучшее примыкание двери.

(ES)

Securemme le da las gracias por haber elegido este producto. A continuación se le invita a leer las siguientes instrucciones.

Asegúrese que la cerradura y sus elementos de cierre, pestillo, cerrojos y marco de la puerta estén acoplados y alineados perfectamente para optimizar el funcionamiento de la cerradura. Lubrique los cerrojos de la cerradura, usando lubricantes de silicona (tales como WD-40).

1) La serie 26 en combinación con la placa resistente al taladro, satisfacen la norma **UNI EN 12209: 2005**, obteniendo el máximo nivel de seguridad alcanzado, el CLASE 7.

2) SISTEMA DE FIJACIÓN

La cerradura se puede pedir con montaje lateral/plano (0) o de embeber (3).

3) PESTILLO REVERSIBLE

Con la puerta abierta, llevar los pistones al 3º giro, pulse el pestillo y girarlo 180°. En el cilindro de servicio, realizar la operación en el primer giro.

4) MANIJA EN POSICIÓN NEUTRAL

Las cerraduras tienen un mecanismo que impide el accionamiento del pestillo desde el primer giro para garantizar una mejor adhesión de la puerta.

1

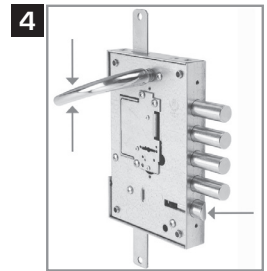
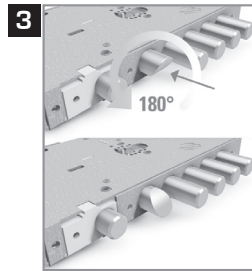
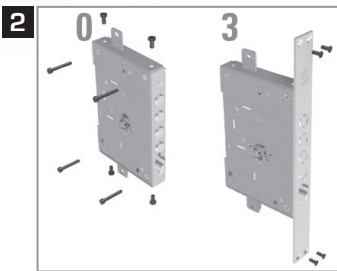


UNI EN 12209:2005 Rapporto di prova | Протокол испытаний | Informe de prueba (N° 265142)
 Test Report | Αναφορά δοκιμής | Rapport d'essai

GRADO | УРОВЕНЬ | GRADO | GRADE | ΒΑΘΜΟΣ | DEGRÉ DE SÉCURITÉ

4.2.6

	1°	2°	3°	4°	5°	6°	7°
Sicurezza e resistenza alla foratura Взломостойкость устойчивость к сверлу Seguridad resistencia a la perforación Security and resistance against drilling Ασφάλεια Αντοχή διάτρησης Résistance à la perforation	minima non resistente минимальная не устойчив	bassa non resistente низкий не устойчив	media non resistente средний не устойчив	alta non resistente высокий не устойчив	molto alta non resistente наивысший не устойчив	molto alta non resistente наивысший не устойчив	molto alta resistente наивысший устойчив
	minima no resistente	baja no resistente	media no resistente	alta no resistente	muy alta no resistente	muy alta no resistente	muy alta resistente
	minimum not resistant	low not resistant	medium not resistant	high not resistant	very high not resistant	very high not resistant	very high resistant
	ελάχιστη όχι ανθεκτική	χαμηλή όχι ανθεκτική	μεσαία όχι ανθεκτική	υψηλή όχι ανθεκτική	πολύ υψηλή όχι ανθεκτική	πολύ υψηλή όχι ανθεκτική	πολύ υψηλή ανθεκτική
	pas résistante minimum	pas résistante faible	pas résistante moyenne	pas résistante élevé	pas résistante très élevé	pas résistante très élevé	pas résistante très élevé



(EN)

Securemme thanks you for choosing this product and invites you to consult the following instructions.

Make sure the lock and all its closing elements, latch, bolt and frame are perfectly coupled and aligned in order to optimize the operation of the lock. Lubricate the bolts with silicone lubricants (WD-40).

1) The 26 line in combination with the anti-drilling plate, satisfy the regulation **UNI EN 12209:2005**, and achieve CLASS 7, the highest security level achievable.

2) FIXING SYSTEM

Lock arranged for lateral, planar (0) or mortice fixing (3).

3) REVERSIBLE LATCH

Door open, then turn the lock on the 3th turn at least, push the latch and turn of 180°. On the model with service lock close the bolt on the first turn.

4) FREE HANDLE

All locks are endowed with a special mechanism that avoid the operation of the latch after the first turn, this guarantees a better contact between door and relevant structure.

(GR)

Η εταιρία Securemme S.r.l. σας ευχαριστεί που επιλέξατε αυτό το προϊόν και σας προσκαλεί να συμβουλευτείτε τις ακόλουθες οδηγίες.

Σιγουρευτείτε ότι η κλειδαριά και όλα τα σημεία κλειδώματος, γλώσσα, σύρτης και πλαίσιο είναι απόλυτα εφαρμοσμένα και ευθυγραμμισμένα ώστε να ευνοούν τη σωστή λειτουργία της κλειδαριάς. Λιπάνετε τους σύρτες με λιπαντικό σιλικόνης (WD-40).

1) Η γραμμή 26 σε συνδυασμό με την πλάκα προστασίας έναντι τρυπήματος, τηρεί τις προδιαγραφές **UNI EN 12209:2005**, και επιτυγχάνει το βαθμό ασφαλείας CLASS 7, το ανώτερο επίπεδο ασφαλείας που μπορεί να επιτευχθεί.

2) ΣΥΣΤΗΜΑ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗΣ

Η κλειδαριά μπορεί να παραγγελθεί με όλα τα συστήματα τοποθέτησης μπροστά, πάνω (0) ή και στο καθαρόφθι (3).

3) ΑΝΑΣΤΡΕΨΙΜΗ ΓΛΩΣΣΑ

Με την πόρτα ανοιχτή, γυρίζετε την κλειδαριά στην 3η στροφή, απώρνετε τη γλώσσα προς τα μέσα για τη γυρίζετε 180°. Στα διπλές κλειδαριές με κύλινδρο κάτω η διαδικασία αυτή γίνεται στην πρώτη στροφή.

4) ΚΙΝΗΣΗ ΓΛΩΣΣΑΣ

Όλες οι κλειδαριές είναι εξοπλισμένες με έναν ειδικό μηχανισμό ώστε να εμποδίζει τη λειτουργία της γλώσσας μετά την πρώτη στροφή. Αυτό εγγυάται την καλύτερη εφαρμογή της πόρτας.

(FR)

Securemme vous remercie pour avoir choisi ce produit et vous invite à lire les instructions suivantes.

Assurez-vous que la serrure et ses éléments de fermeture, demi-tour, pêne et cadre de porte sont couplés et alignés parfaitement pour optimiser le fonctionnement de la serrure. Graissez les pènes de la serrure, en utilisant des lubrifiants aux silicone (tel que le WD-40).

1) La série 26 en combinaison a la plaque résistant au forage, répond la norme **UNI EN 12209: 2005**, en obtenant le niveau maximum de sécurité possible, la CLASSE 7.

2) SYSTÈMES DE MONTAGE

La serrure peut être commandé avec fixation latérale/planaire (0) ou filetage de montage (3).

3) RÉVERSIBILITÉ DEMI-TOUR

Avec la porte ouverte, amener les pistons sur le 3 demi-tour poussé, appuyez sur le demi-tour et le tourner de 180°. Dans le cylindre de service, effectuer l'opération sur le premier demi-tour poussé.

4) POIGNÉE NEUTRE

Les serrures ont un mécanisme qui empêche l'activation du demi-tour à partir du premier demi-tour poussé, en assurant une meilleure adhérence de la porte.

